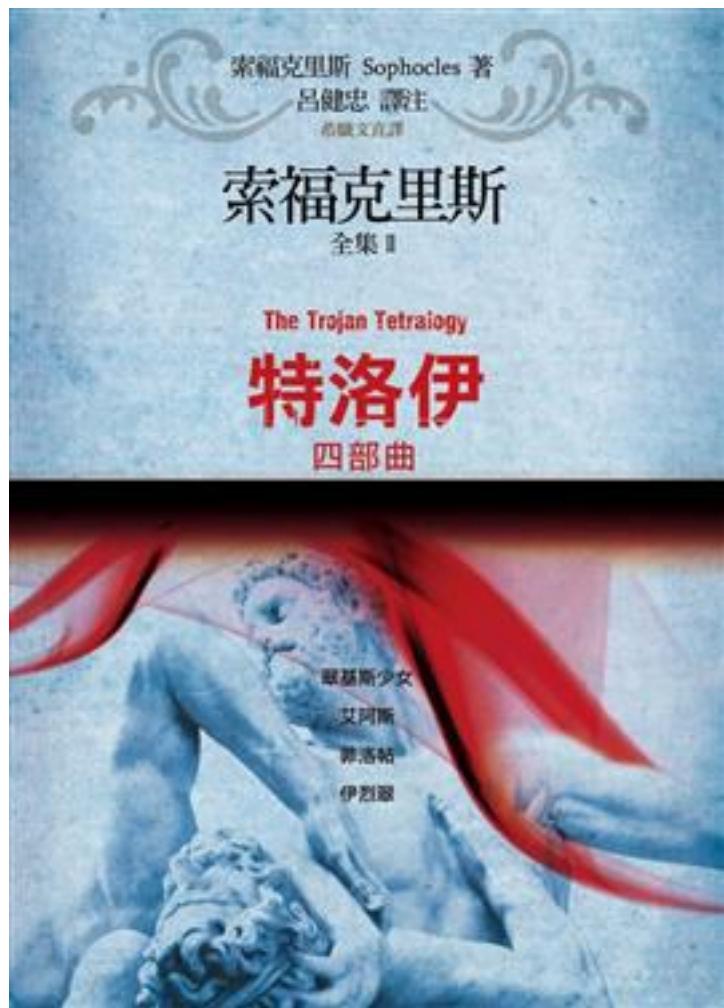


特洛伊四部曲



[特洛伊四部曲 下载链接1](#)

著者:Sophocles

出版者:書林出版有限公司

出版时间:2011-3

装帧:平装

isbn:9789574454013

本書特色

- 1.第一本由希臘文直譯為中文的「特洛伊四部曲」
- 2.隨文附有譯者呂健忠先生經過字字推敲、反覆鑽研而寫出的背景、人物、字詞注釋
- 3.引言詳述四部劇作的神話背景、劇情概述以及主題分析
- 4.附錄愛琴海域簡圖，閱讀劇本時可參閱地圖，更了解故事發生的地理範圍與概況
- 5.附有作者索福克里斯相關年表；劇中角色阿格門儂之譜系可讓讀者更熟悉人物關係

《索福克里斯全集II：特洛伊四部曲》為全台第一本由希臘文直接翻譯為中文，並完整呈現「特洛伊四部曲」的鉅作。此四部曲為《翠基斯少女》、《艾阿斯》、《菲洛帖》與《伊烈翠》，四部劇作雖是獨立的故事，但經由特洛伊戰爭與其中心人物海克力斯及阿基里斯產生關聯。

《翠基斯少女》(Trakhiniai) 講述海克力斯的妻子蝶雅妮瑞自認已經年老色衰，為了挽回丈夫的心，將馬人的血塗上祭袍，藉此施加愛情魔咒。沒想到血卻是毒藥，海克力斯也因此而死，而蝶雅妮瑞萬念俱灰又心懷罪惡感，因此自殺。

《艾阿斯》(Ajax) 的主角即為艾阿斯，是特洛伊戰爭中希臘陣營的第二員大將。第一勇將阿基里斯死後，經由所有的部隊長投票，把他遺留的武器贈與足智多謀的奧德修斯。武將排名僅次於阿基里斯的艾阿斯忿忿不平，欲殺死希臘聯軍的兩位統帥以及奧德修斯，本劇便由此揭開序幕。

海克力斯死後，把遺物神弓送給幫助他的菲洛帖。但在希臘艦隊駛往特洛伊途中，菲洛帖卻被毒蛇咬傷，傷口潰爛不癒，而菲洛帖也因此而痛苦不堪，成天呻吟喊叫，使得軍心惶惶，奧德修斯便下令把他遺棄在一座小島。但先知卻預言，必須要有神弓，希臘才能贏得戰爭。因此奧德修斯便帶著阿基里斯的兒子一同前往小島，設計要菲洛帖帶著神弓回到希臘陣中。這段過程便是《菲洛帖》(Philoktetes) 的中心情節。

最後一部劇作《伊烈翠》(Elektra) 則發生在特洛伊戰爭結束後。贏得勝利的希臘主帥阿格門儂帶著不可一世的英名回到家鄉，迎接他的卻是王后與情夫聯手設計的陷阱，被兩人謀殺。他的女兒伊烈翠聯合弟弟把王后與情夫殺死，終報殺父之仇。

經由角色及劇情的演繹，此四部劇本雖主題各有不同，卻都帶出了更為貼近「人」的問題如：愛情、親情、德行，不因為是遠古詩人所作而失去其時代性。且隨文附有譯者呂健忠先生經過字字推敲、反覆鑽研而寫出的背景、人物、字詞注釋，不僅能讓讀者見識希臘悲劇詩人索福克里斯的生花妙筆，亦能藉由閱讀這些劇作，進一步思考上述問題並獲得啟發。

作者介紹:

作者簡介

索福克里斯 (Sophocles, 約496-406BC)

希臘著名悲劇作家。於西元前四六八年首度贏得雅典酒神祭悲劇競賽首獎，從此展開他輝煌燦爛的劇作生涯逾一甲子。傳世作品凡七，創作年代涵蓋雅典歷經知識大變革、民主體制盛極而衰的一段歷史。他在劇作中增加角色的性格及心理描寫，並將情節聚焦在人類與命運的衝突，開創了希臘悲劇的新格局。

譯者簡介

呂健忠

矢志翻譯西洋經典，盼能藉此推廣經典閱讀。已出版重要譯作包括《馬克白：逐行注釋新譯本》、《亞格曼儂》、《利西翠妲》、《新編西洋文學概論》、《近代西洋文學》、《英國文學史略》、《變形記》、《情慾幽林：西洋上古情慾文學選集》、《情慾花園：西洋中古時代與文藝復興情慾文選》、《丘比德與賽姬：女性心靈的發展》、《易卜生戲劇全集》（一）（二）、《奧瑞斯泰亞：逐行注釋全譯本》、《變形記》、《索福克里斯全集I：伊底帕斯三部曲》等。

目录：

[特洛伊四部曲](#) [下载链接1](#)

标签

古希腊

Sophocles

索福克勒斯

（戏剧影视）

詩

戲劇

戏剧

悲劇

评论

没有说明翻译依据的原本。也没有译名对照表。。但译的还是相当不错的。埃阿斯一篇是索福克勒斯的又一杰作，命运降临时反抗而不得脱，想到酒神的伴侣。菲洛帖一篇悲

剧色彩就不是那么强，译者认为这部剧重点是写阿基里斯之子的成长，我觉得也有菲洛帖本人陷于该种境地的无奈。而奥德修斯在这两部剧中都是重要角色，他真是受作家青睐，即使在菲洛帖一篇中其形象也不让人厌恶。菲洛帖中有着很见用心之处的细节描写，过去的作家一样是心思缜密的。
另外同时买了译者30年前译的利西翠妲，那个时候他还不会希腊语。。近年译者颇为高产。期待之后他能译出阿里斯托芬的全集。

[特洛伊四部曲](#) [下载链接1](#)

书评

[特洛伊四部曲](#) [下载链接1](#)